

ISTLI

200710

**INTERFACE TELEPHONIQUE
AVEC SYNTHÈSE VOCALE
POUR SYSTÈME IS**

AVERTISSEMENT

(Le non respect de cet avertissement risque d'entraîner des blessures graves voire mortelles).

-  1. Ne démontez pas et ne modifiez pas l'unité. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou un choc électrique.
-  2. Ne branchez pas de source d'alimentation non spécifiée aux bornes + et -, et ne branchez pas deux sources d'alimentation en parallèle sur une entrée unique. Cela peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
-  3. Maintenez l'appareil à distance de toute source d'eau ou de tout autre liquide. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou un choc électrique.
-  4. N'insérez pas d'objet métallique ni de matériaux inflammables dans les ouvertures de l'appareil. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou un choc électrique.
-  5. L'intérieur de l'appareil est soumis à un courant. Ne touchez aucune pièce autre que les points de montage, de câblage, de branchement et de réglages. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou un choc électrique.
-  6. N'utilisez pas de bloc d'alimentation dont la tension est différente de celle prescrite. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou un choc électrique.
-  7. Ne raccordez pas de borne de l'appareil aux lignes électriques CA. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

ATTENTION

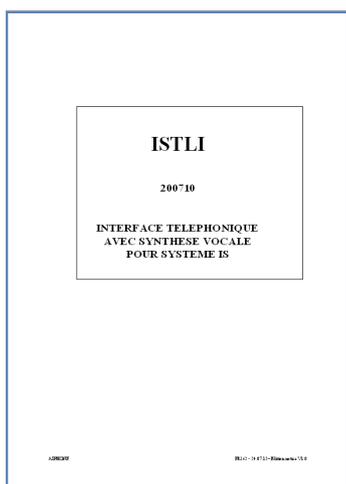
(Le non respect de cet avertissement risque d'entraîner des blessures corporelles ou des dégâts matériels).

-  1. N'installez et ne réalisez aucun raccordement de câbles lorsque le bloc d'alimentation est branché. Sinon, vous risquez de générer un choc électrique ou d'endommager l'unité.
-  2. Avant de brancher le bloc d'alimentation, vérifiez que les fils ne sont pas croisés ou en court-circuit. Dans le cas contraire, cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
-  3. Pour fixer l'unité au mur, choisissez un endroit adapté où elle ne risque pas de subir des secousses ou des chocs. Sinon, vous risquez de provoquer des blessures.
-  4. Pour le bloc d'alimentation, utilisez le modèle de bloc d'alimentation Aiphone spécifié avec le système. En cas d'utilisation d'un produit non spécifié, un incendie ou un défaut de fonctionnement peut se produire.
-  5. N'installez pas l'unité aux endroits repris ci-dessous. Cela peut provoquer un incendie, une décharge électrique ou des dégâts à l'appareil.
 - * Endroits exposés à la lumière directe du soleil ou situés à proximité d'une installation de chauffage qui provoque des variations de température.
 - * Endroits exposés à la poussière, l'huile, les produits chimiques, etc.
 - * Endroits soumis à un degré d'humidité élevé (salle de bains, cave, serre, etc.).
 - * Endroits où la température est très basse (par exemple, dans une zone réfrigérée ou face à un appareil de climatisation).
 - * Endroits exposés à la vapeur ou à la fumée (à proximité de surfaces chauffantes ou de tables de cuisson).
 - * Lorsque des appareils occasionnant des parasites tels que les interrupteurs crépusculaires ou des appareils électriques se trouvent à proximité.
-  6. Ne mettez rien sur l'appareil et ne le couvrez pas avec un chiffon, etc. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou d'entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.

PRECAUTIONS GENERALES

1. Cette unité est destinée exclusivement à l'utilisation à l'intérieur. Ne pas utiliser à l'extérieur
2. Dans les zones situées à proximité d'antennes émettrices radio, le système risque d'être perturbé par des interférences radio.
3. L'utilisation d'un téléphone à proximité de l'appareil risque de provoquer des dysfonctionnements.
4. Maintenir l'appareil à une distance de plus d'un mètre d'un poste de radio ou d'une télévision.

CONTENU DE L'EMBALLAGE



[1]



[2]



[3]

Contenu de l'emballage :

- [1] Manuel d'utilisation
- [3] Cordon RJ

[2] Boîtier ISTLI

INSTALLATION

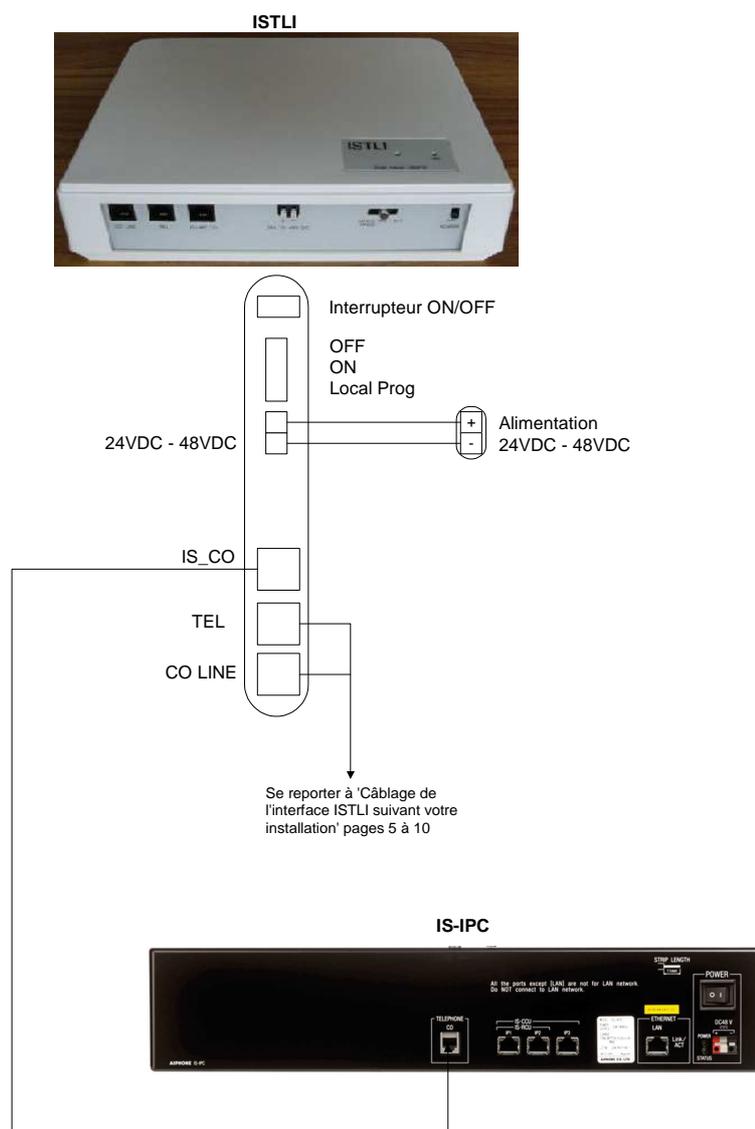
Emplacements de montage

Le coffret ISTLI peut-être :

- posé sur un meuble ou
- fixé au mur : pour cela, il faut le fixer par 2 vis et chevilles.

Installer ISTLI loin de toute source de chaleur et d'humidité.

1 - Câblage ISTLI



Connexions fonction Portier:

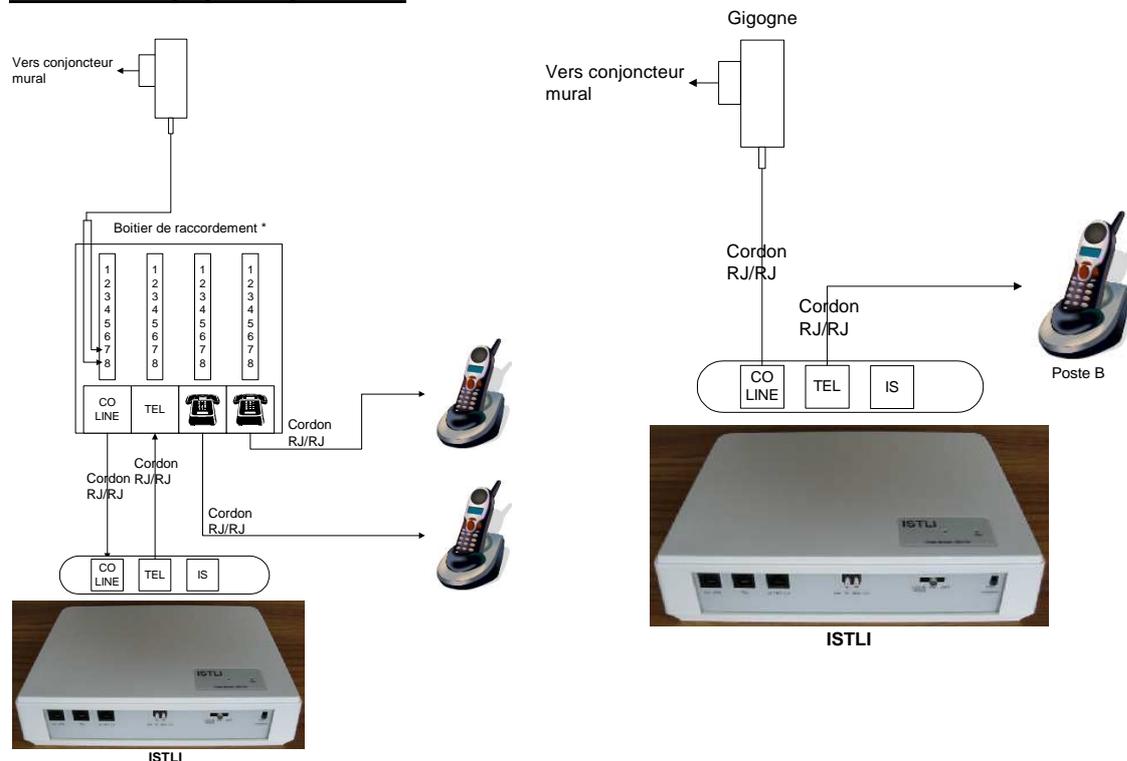
- **Poste téléphonique:** RJ11 4 points TEL en 1 et 4,
- **Ligne téléphonique:** RJ11 4 points CO LINE en 2 et 3,
- **Raccordement à IS-IPC :** RJ11 4 points (2 points utilisés).
- **Alimentation externe 24VDC à 48VDC +/- 10% linéaire régulée:** bornier + (24VDC-48VDC), (0V) (consommation: 350mA en fonctionnement, installée à moins de 3 mètres de l'ISTLI).
- **Sélecteur de modes 3 positions.**
 - position 1 : mode programmation par le poste interne,
 - position 2: mode normal,
 - position 3: mode OFF.

Câblage de l'interface ISTLI suivant votre installation

Etant donné la multitude des configurations que vous pouvez rencontrer lors de la pose du boîtier ISTLI, voici les installations les plus courantes.

2 - Ligne filaire analogique France Télécom

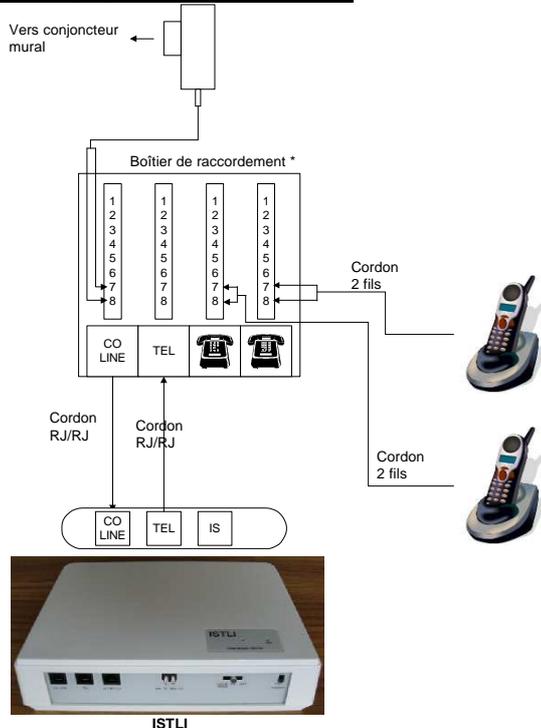
2.1- Postes équipés de prises RJ



* Boîtier de raccordement non fourni (référence SAV : 902991)

Boîtier de raccordement non fourni (référence commercial : 130201 RJTLI)

2.2- Postes équipés de joncteurs



* Boîtier de raccordement non fourni (référence SAV : 902991)

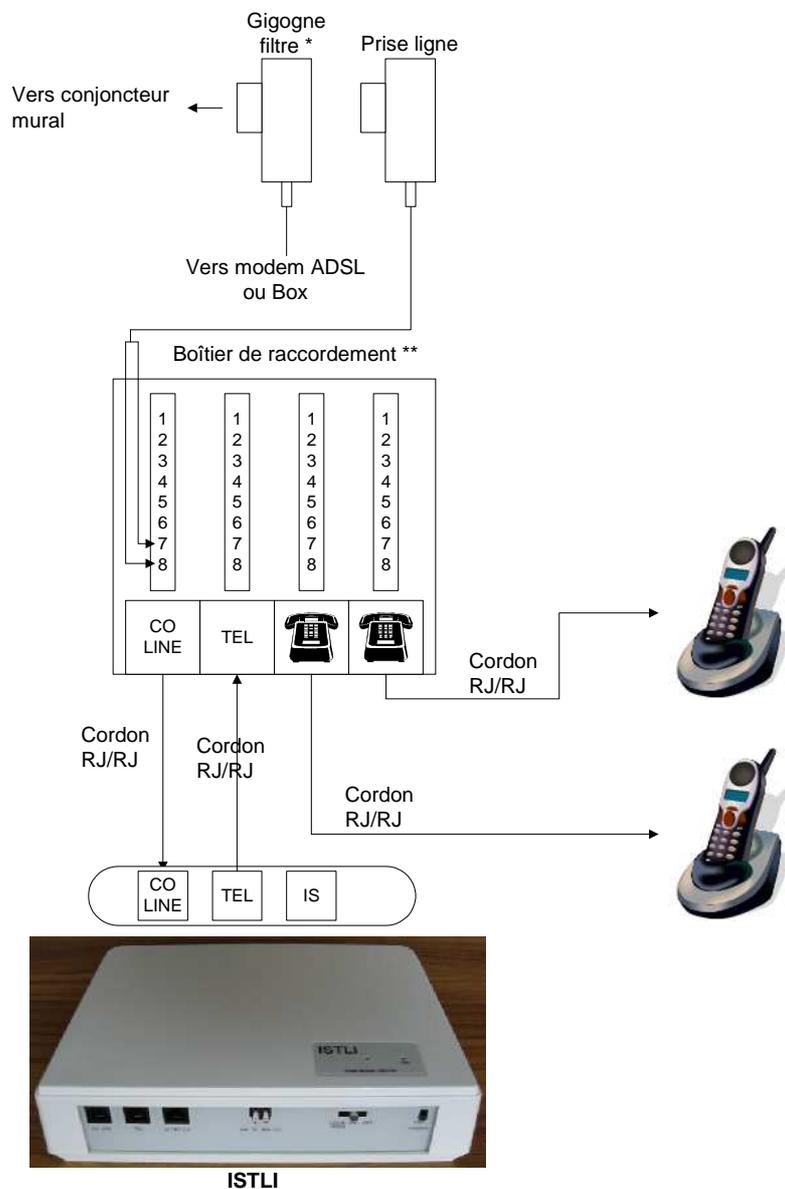
Boîtier de raccordement non fourni (référence commercial : 130201 RJTLI)

3 - Ligne sans dégroupage ni partiel, ni total:

Exemple : c'est le cas d'un abonné qui a une ligne filaire analogique France Télécom et un forfait Internet ADSL (France Télécom ou autre opérateur).

Les appels vers le poste téléphonique à partir de la platine de rue sont gratuits ; les renvois vers l'extérieur sont payants au tarif France Télécom.

ISTLI est connecté sur la prise gigogne/filtre de la ligne téléphonique.



* Fournie avec le modem ADSL ou la Box.

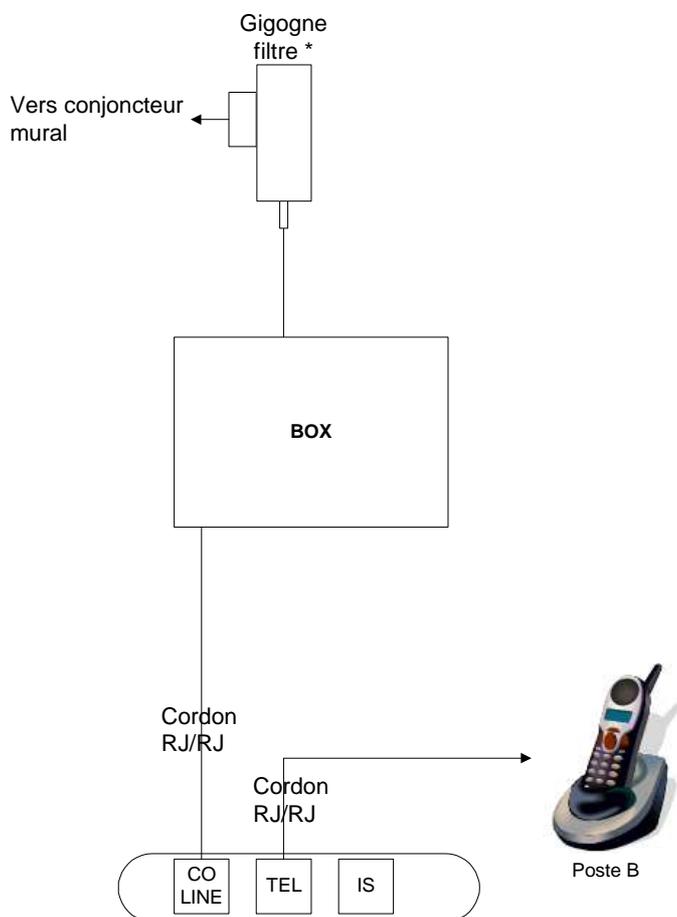
** Boîtier de raccordement non fourni (référence SAV : 902991)

Boîtier de raccordement non fourni (référence commercial : 130201 RJTLI)

4 - Ligne en dégroupage total :

Exemple : c'est le cas d'un abonné qui a résilié son abonnement auprès de France Télécom et souscrit un abonnement téléphonie illimité + Internet illimité auprès d'un autre opérateur.

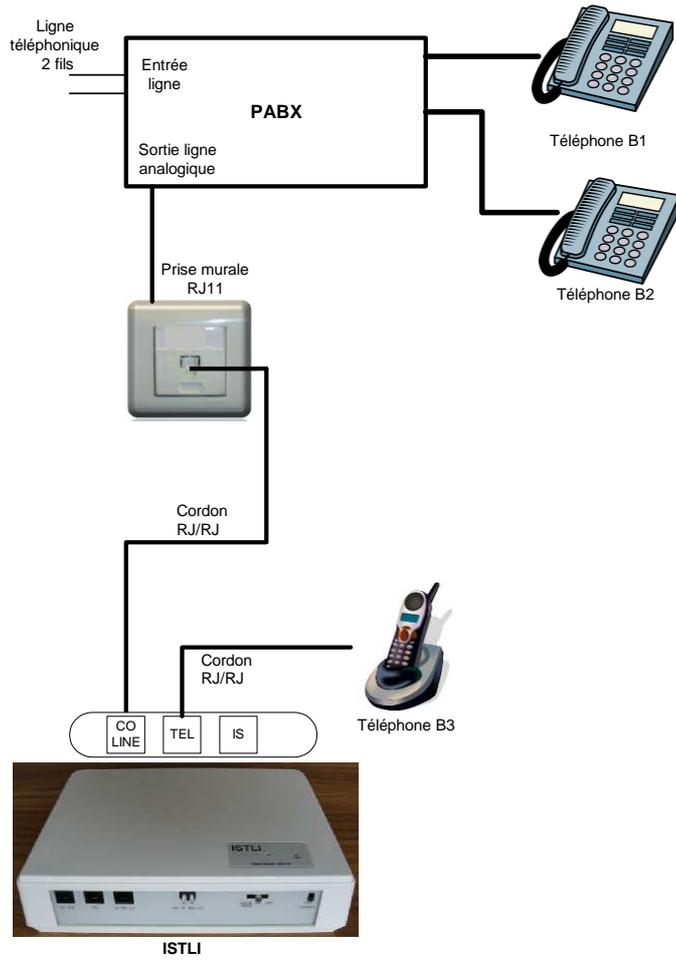
Les appels vers le poste téléphonique B partir de la platine de rue sont gratuits ; les renvois vers l'extérieur sont généralement gratuits vers les postes fixes et payants vers les GSM (se référer au tarif du fournisseur d'accès Internet). ISTLI est connecté sur la prise téléphonique de la 'Box'.



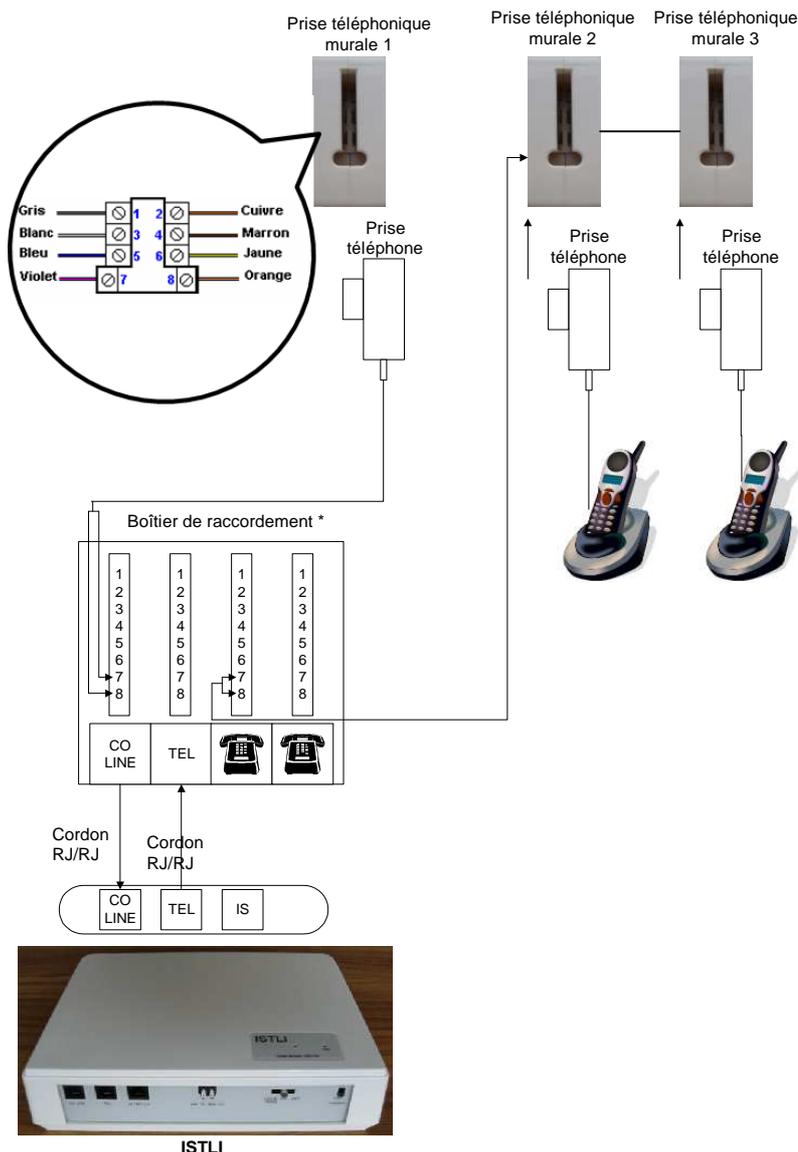
ISTLI

* Fournie avec la Box.

7 - Avec PABX



8- Avec plusieurs postes téléphoniques sur ligne France Télécom



* Boîtier de raccordement non fourni (référence SAV : 902991)

Boîtier de raccordement non fourni (référence commercial : 130201 RJTLI)

Sur la prise murale :

Décâbler les points 2, 4, 5, 6, 7 et 8 s'ils sont présents.

Enlever les fils des autres postes téléphoniques des points 1 et 3 et les remettre en 7 et 8 du boîtier de raccordement.

Arrivée ligne téléphonique en 1 et 3.

Cette modification et l'installation du ISTLI doivent être faites sur la prise murale du premier poste de l'installation. **ATTENTION MAXIMUM 3 POSTES PAR INSTALLATION**

MONTAGE



DESIGNATIONS

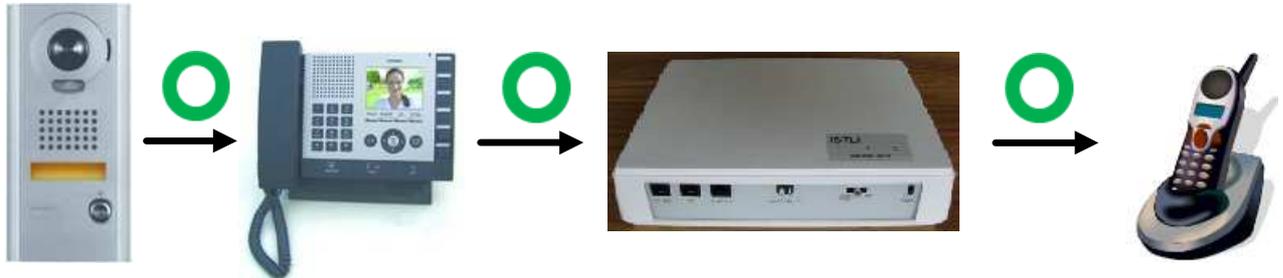
Led rouge allumée fixe, présence d'alimentation
Led rouge état de la ligne téléphonique



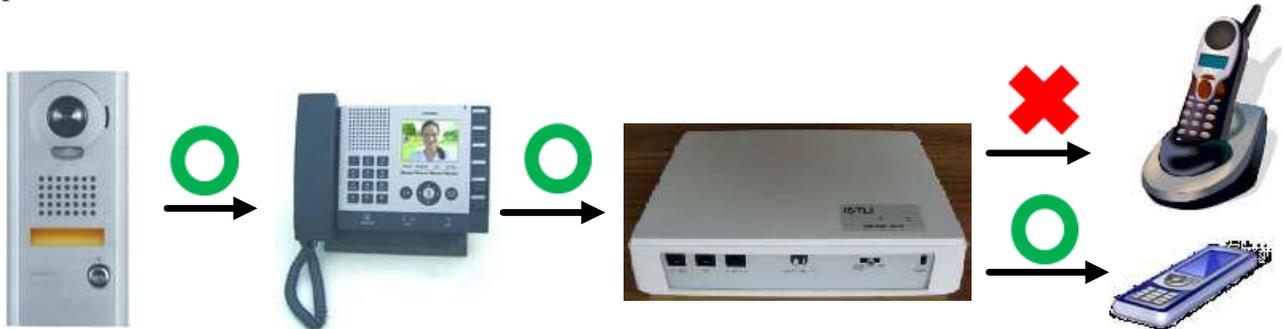
METHODE DE FONCTIONNEMENT

Le module ISTLI permet de mettre en relation une platine de rue de type analogique avec le poste téléphonique branché sur la ligne téléphonique de l'installation.

Les communications avec le poste intérieur sont gratuites car elles ne transitent pas par le central téléphonique public.



Si l'option transfert est validée et si au moins un numéro de poste extérieur est programmé, l'appel peut être acheminé vers ce numéro extérieur (fixe ou GSM)



Se présentant sous la forme d'un boîtier ABS de dimensions 240 x 180 x 55 (h) mm, ce dispositif est connecté à la ligne téléphonique analogique et au système IS.
La platine de rue est une platine de type analogique.

L'interface ISTLI est alimenté en 24VDC à 48VDC +/- 10% linéaire régulé 500mA minimum.

Principales fonctions :

- L'appui, par un visiteur, sur le bouton poussoir de la platine de rue provoquera la mise en sonnerie :
- si le transfert n'est pas activé, du ou des postes téléphoniques internes raccordés à la ligne téléphonique. Au décroché de son poste, le résidant sera mis en communication avec le visiteur et il pourra alors par composition d'une séquence de chiffres sur son clavier téléphonique commander l'ouverture de la porte.
 - si le transfert est validé, du poste extérieur fixe ou mobile. Dans ce cas, la communication sera facturée par l'opérateur public. Sans réponse du destinataire, ISTLI passera à l'état repos.

Les différentes étapes de l'élaboration de la communication avec le poste téléphonique sont alors indiquées par des annonces vocales.

Programmation à réaliser sur ISIPC pour utilisation ISTLI

Cliquer sur Programmation du téléphone (1) puis rentrer à droite les informations ci-dessous)

Programmation du téléphone

Cliquer sur ON

Numero de telephone appele: 1, 2, 3

- 1: Rentrer 1 si transfert sur 1 poste téléphonique
- 2: Rentrer 1 et 2 si transfert sur 2 postes téléphonique
- 3: Rentrer 1,2 et 3 si transfert sur 3 poste téléphonique

Indiquer 3,5

Cliquer sur OFF

Cliquer sur stocké temporairement

Programmation de la minuterie

| | | | |
|---------------|-----------|---------|--------------------------|
| Appel | Normal | 120 (s) | 10-600 secondes illimité |
| | Priorité | 60 (s) | 10-600 secondes illimité |
| | Urgent | 0 (s) | 10-600 secondes illimité |
| Communication | En local | 60 (s) | 30-600 secondes |
| | Via IP | 60 (s) | 30-600 secondes |
| | téléphone | 120 (s) | 30-600 secondes |

Si le transfert téléphonique est en cascade pensez à augmenter la durée d'appel.

Une fois le paramétrage de votre ISIPC terminé, cliquer sur **mise à jour du système**.

Vous pouvez maintenant paramétrer votre ISTLI.

REGLAGE

| | | |
|------------|---|-----------|
| 3 | PROGRAMMATION RAPIDE | 16 |
| 3.1 | Accès à la programmation | 16 |
| 3.2 | Programmation minimale | 18 |
| 3.2.1 | Programmation des numéros d'appel extérieur | 18 |
| 3.4 | PROGRAMMATIONS PARTICULIERES | 21 |
| 3.4.1 | Type de signalisation sur un poste occupé | 21 |
| 3.4.2 | Type de sonnerie du poste interne | 21 |
| 3.4.3 | Durée de sonnerie avant réponse | 21 |
| 3.4.4 | Modification des codes secrets | 21 |
| 3.4.5 | Choix du pays | 22 |
| 3.4.6 | Choix de la langue | 22 |
| 3.4.7 | Niveau d'une communication locale | 22 |
| 3.4.8 | Niveau d'une communication avec renvoi | 22 |
| 3.5 | Tonalités | 23 |
| 3.5.1 | Type de passage en comm. avec le poste extérieur | 23 |
| 3.5.2 | Temporisation de validation d'une tonalité de raccroché continue ou absente | 23 |
| 3.5.3 | Pause automatique avant émission de la tonalité de numérotation vers IS-IPC | 24 |
| 3.5.4 | Tonalités de retour d'appel et d'occupation | 24 |
| 3.6 | Synthèse vocale | 25 |
| 3.6.1 | Niveau d'émission des messages | 25 |
| 3.6.2 | Programmation des messages | 25 |
| 3.7 | Réinitialisation | 25 |
| 3.8 | Récapitulatif des programmations des paramètres | 26 |
| 4 | EXPLOITATION | 27 |
| 4.1 | Appel visiteur | 27 |
| 4.2 | Double appel | 27 |
| 4.3 | Sélection du mode d'exploitation | 28 |
| | PROGRAMMATION SIMPLIFIEE | 30 |
| | PARAMETRES PRINCIPAUX DE L'INSTALLATION | 31 |
| | PARAMETRES PAR DEFAUT | 32 |
| | AIDE MEMOIRE FONCTIONS PORTIER | 33 |
| | PRECAUTIONS TECHNIQUES | 34 |
| | SPECIFICATIONS | 34 |
| | PREMIERE AIDE | 35 |
| | GARANTIE | 36 |

PROGRAMMATION

RAPIDE

3 Programmation rapide

La programmation se fait par poste téléphonique à numérotation MF, soit par le poste de l'installation, soit par un poste distant (GSM par exemple).

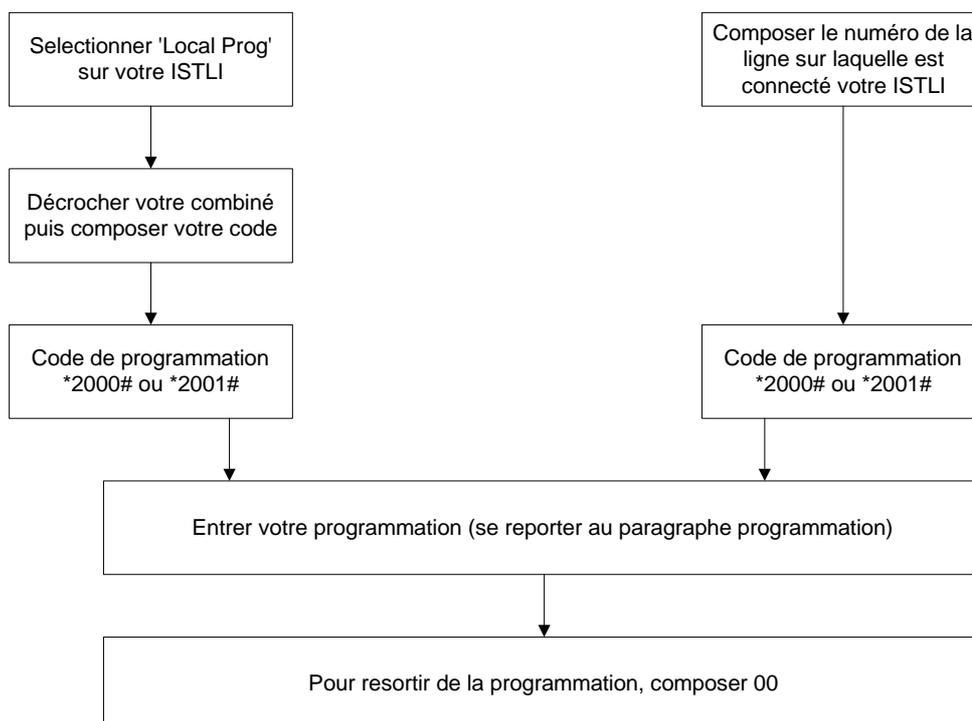
3.1 Accès à la programmation



Par poste téléphonique de l'installation



Par poste téléphonique distant de l'installation



Accès à la programmation

A partir du poste de l'installation:

- amener le sélecteur 3 positions en 'Local Prog'. La led ligne clignote au rythme 1s/2s.
- décrocher le poste raccordé à ISTLI,
- suivre ensuite la même procédure que pour une programmation à partir d'un poste distant indiquée ci-dessus.

IMPORTANT !
Ne pas oublier de ramener le sélecteur 3 position en 'On' après programmation.

A partir d'un poste distant:

- composer le numéro d'appel de la ligne téléphonique raccordée à ISTLI,
- après passage en communication signalé par la réception du message ('Appel portier'), **presser la touche ***, cette action doit être faite dans les 8 secondes, composer alors le code d'accès de la fonction programmation désirée (2000 pour les paramètres généraux ou 2001 pour la programmation du bouton d'appel),
- valider le code par #,
- à réception du code d'accès valide, le dispositif émettra le message ('Code correct') autorisant alors l'entrée d'un registre de programmation.
- pour sortir de programmation, composer **00**.

La platine émettra 3 bips courts et passera à l'état repos.

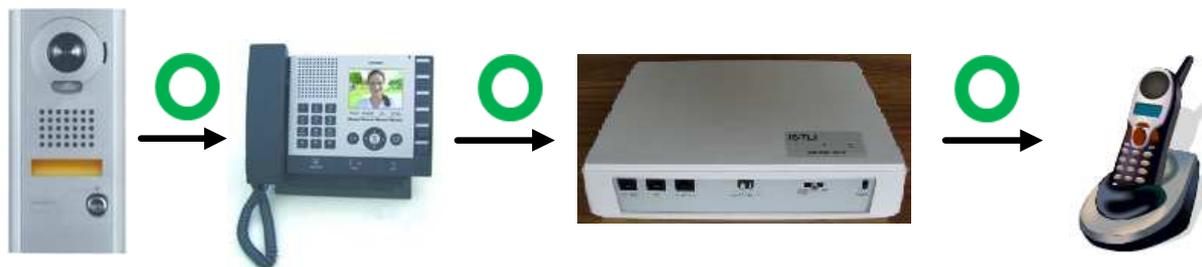
- suivre ensuite la même procédure que pour une programmation à partir d'un poste distant indiquée ci-dessus.

Remarques :

- en phase de programmation, le délai de composition des chiffres est de 10 secondes. Passé ce délai, l'appareil passera à l'état repos.
- toute composition de chiffres avant la fin de l'émission des signaux d'acquiescement ne sera pas prise en compte.
- la réception d'un registre de programmation correct entraîne l'émission d'un bip long lorsque le dispositif attend ensuite des paramètres.
- toute entrée de paramètres valides est signalée par le message 6 ('Code correct') ou 3 bips courts. Le dispositif attend alors un nouveau registre de programmation.
- la réception d'un registre de programmation inexistant ou de paramètres non valides entraîne l'émission du message 5 ('Code erroné') ou de 2 bips longs. Le dispositif attend alors la composition d'un nouveau registre.

3.2 Programmation minimale à réaliser

A la livraison de votre ISTLI voici son fonctionnement (vous pouvez l'utiliser directement si vous n'utilisez pas la fonction transfert):



La programmation qui suit est à réaliser impérativement et permet une utilisation immédiate du dispositif ISTLI.

Vous pouvez passer directement au paragraphe 3.4 si le paramétrage usine vous convient.

3.2.1 Programmation des numéros d'appel extérieur

- (après être entrée en programmation avec le code *2001#), entrer le **REGISTRE 21** pour le 1^{er} numéro, **22** pour le 2nd numéro ou **23** pour le 3^{ème}.
- après réception d'un bip long, entrer les chiffres correspondants au numéro d'appel (16 chiffres maxi, pauses comprises). Les pauses d'attentes de tonalités (appel extérieur par exemple) se font par la touche *,
- presser la touche # pour valider un numéro de moins de 16 chiffres,

Exemple : programmation du numéro extérieur 0169114635 ou numéro de téléphone portable:

- > entrer le registre 21 -> 1 bip long
- > entrer 0169114635# -> 3 bips courts ou ('Code correct').

Exemple : programmation du numéro extérieur 0169114635 avec 0 comme préfixe de prise directe pour l'autocommutateur :

- > entrer le registre 21 -> 1 bip long
- > entrer 0*0169114635# -> 3 bips courts ou ('Code correct').

Pour effacer un numéro, presser directement la touche # après le bip long qui suit la composition du registre de programmation.

ATTENTION

Pour pouvoir activer et désactiver la fonction transfert d'appel à partir du poste fixe de la maison il faut programmer le registre 27 à 0. Ce registre est par défaut programmé à 1 pour pouvoir utiliser le service renvoi d'appel **France Télécom**.

Le dispositif ISTLI donne la possibilité de programmer le renvoi France Télécom.

Autorisation de programmer le renvoi France Télécom:

- ➔ (après être entré en programmation avec le code ***2000#**), entrer le **REGISTRE 27**,
- ➔ après réception d'un bip long, entrer :
 - 0 pour inhiber la programmation du renvoi France Télécom,
 - 1 pour autoriser la programmation du renvoi France Télécom.

La valeur par défaut est programmée à 1.

Pour programmer le renvoi France Télécom à partir du poste raccordé au ISTLI :

- valider cette fonction en programmant le registre 27 à 1.
- programmer le renvoi France Télécom. décrocher le poste interne et composer *21* suivi du numéro puis #.
- pour désactiver le renvoi France Télécom, décrocher le poste interne puis composer #21# puis raccrocher.

PROGRAMMATIONS

AVANCÉES

3.4 Programmations particulières

Après avoir réalisé la programmation minimale de ISTLI (voir chapitre 3.2), il est possible d'adapter le fonctionnement aux besoins spécifiques en programmant les paramètres qui suivent.

3.4.1 Type de signalisation lors de la présentation d'un appel sur poste occupé

- (après être entrée en programmation avec le code *2000#) entrer le **REGISTRE 43**
- après réception d'un bip long, entrer votre choix :
 - **0** : le poste entend un bip sur sa communication.
 - **1** : le poste entend le message 7 ('Appel portier') ou 8 ('Appel ligne') sur sa communication.
- ◆ Valeur par défaut : 1

3.4.2 Type de sonnerie du poste interne

Pour différencier les appels portier des appels extérieur, il est possible de choisir entre 2 cadences de sonnerie en cas d'appel portier. Pour cela :

- (après être entrée en programmation avec le code *2000#) entrer le **REGISTRE 58**
 - **0** : la cadence de sonnerie est de 1,5s de signal / 3,5s de silence.
 - **1** : la cadence de sonnerie est de 1s de signal / 1s de silence.
 - **2** : la cadence de sonnerie est de 0,5s de signal / 0,5s de silence / 0,5s de signal / 0,5s de silence / 0,5s de signal / 1,5s de silence.
- ◆ Valeur par défaut : 2.

3.4.3 Durée de sonnerie avant réponse

Si le dispositif est en parallèle avec un poste, il peut être judicieux de retarder sa réponse en cas d'appel entrant. Pour cela :

- (après être entrée en programmation avec le code *2000#) entrer le **REGISTRE 59**
- après réception d'un bip long, entrer votre choix : 010 pour 10s, 099 pour 99s (maximum 255s).
- ◆ Valeur par défaut : 020.

3.4.4 Modification des codes secrets

Code secret d'accès à la programmation des paramètres généraux :

- (après être entrée en programmation avec le code *2000#) entrer le **REGISTRE 90**
- après réception d'un bip long, entrer le nouveau code de 4 chiffres.
- ◆ Valeur par défaut : 2000.

Code secret d'accès à la programmation du bouton d'appel :

- (après être entrée en programmation avec le code *2001#) entrer le **REGISTRE 91**
- après réception d'un bip long, entrer le nouveau code de 4 chiffres.
- ◆ Valeur par défaut : 2001.

ATTENTION : les deux codes maîtres doivent être impérativement différents.

3.4.5 Choix du pays

Il est possible de choisir le pays en suivant la procédure suivante :

- ➔ (après être entrée en programmation avec le code *2000#) entrer le **REGISTRE 05**
- ➔ après réception d'un bip long, entrer 2 chiffres correspondants au code pays voulu:
01 = Etats-Unis, 09 = Portugal, 10 = Luxembourg, 11 = Irlande, 32 = Belgique, 33 = France,
34 = Espagne, 39 = Italie, 41 = Suisse, 44 = Royaume-Uni, 49 = Allemagne, 61 = Australie,
86 = Chine.
- ◆ Valeur par défaut : une initialisation par le code 29 ne modifie pas le pays.

Cette procédure :

- initialise les paramètres par défaut comme le code 29 (tonalités, numéros d'appel, ...).
- choisit également la langue des messages vocaux :
 - messages anglais pour Etats-Unis, Portugal, Irlande, Royaume-Uni, Chine, Australie.
 - messages français pour Luxembourg, France, Suisse.
 - messages flamands pour Belgique.
 - messages espagnol pour Espagne.
 - messages allemands pour Allemagne.
 - messages italiens pour Italie.

3.4.6 Choix de la langue

Il est possible de choisir la langue de diffusion des messages de synthèse vocale en suivant la procédure suivante :

- ➔ (après être entrée en programmation avec le code *2000#) entrer le **REGISTRE 78**
- ➔ après réception d'un bip long, entrer 2 chiffres correspondant au code de la langue voulue:
00 = français, 01 = anglais, 02 = flamand, 03 = espagnol, 04 = allemand, 05 = italien.

Attention :

Les 3 premières langues (français, anglais et flamand) se trouvent sur la carte synthèse 1. Les trois autres langues (espagnol, allemand et italien) se trouvent sur la carte synthèse 2. Il faut donc implanter la carte fille synthèse qui convient suivant la langue souhaitée.

3.4.7 Niveau d'une communication locale

Programmation du niveau audio montant (sens platine vers poste du résidant):

- ➔ entrer le **REGISTRE 06**,
- ➔ après réception d'un bip long, entrer le niveau audio choisi (de 00 à 31). 00 représente le niveau maximal et 31 le niveau minimal. La valeur par défaut est programmée à 04.

Programmation du niveau audio descendant (sens poste du résidant vers platine):

- ➔ entrer le **REGISTRE 07**,
- ➔ après réception d'un bip long, entrer le niveau audio choisi (de 00 à 31). 00 représente le niveau maximal et 31 le niveau minimal. La valeur par défaut est programmée à 10.

3.4.8 Niveau d'une communication avec renvoi

Programmation du niveau audio montant (sens platine vers poste extérieur du résidant):

- ➔ entrer le **REGISTRE 08**,
- ➔ après réception d'un bip long, entrer le niveau audio choisi (de 00 à 31). 00 représente le niveau maximal et 31 le niveau minimal. La valeur par défaut est programmée à 04.

Programmation du niveau audio descendant (sens poste extérieur du résidant vers platine):

- ➔ entrer le **REGISTRE 09**,
- ➔ après réception d'un bip long, entrer le niveau audio choisi (de 00 à 31). 00 représente le niveau maximal et 31 le niveau minimal. La valeur par défaut est programmée à 10.

3.5 Tonalités

Pour connaître l'état du poste téléphonique appelé, décroché du combiné, passage en communication, occupation ou raccroché du combiné en fin de communication, ISTLI doit reconnaître les tonalités émises sur la ligne téléphonique par le central téléphonique public ou par le central téléphonique privé.

Les tonalités les plus couramment rencontrées sont :

- Lors du bouclage de la ligne téléphonique, ISTLI recevra la tonalité **d'INVITATION A NUMEROTER**, l'autorisant alors à émettre le numéro de téléphone programmé,
- Alors que le poste téléphonique sonnera, ISTLI recevra la tonalité de **RETOUR D'APPEL** jusqu'au décroché du combiné du poste,
- Si le poste téléphonique appelé est déjà en communication, ISTLI recevra la tonalité **d'OCCUPATION**,
- Au raccroché du poste téléphonique en fin de communication, ISTLI recevra la **TONALITE DE FIN DE COMMUNICATION**.

A la livraison, ISTLI est programmé pour reconnaître les tonalités de base du réseau public. Si ISTLI est installé sur une ligne intérieure d'un central téléphonique privé, il est possible que les tonalités émises soient différentes de celles du réseau téléphonique public. Cette différence de tonalités ne permet alors pas de reconnaître l'état d'occupation du poste appelé, ou la non réponse dans le délai programmé : le routage vers les autres numéros de téléphone n'est alors pas validé.

Afin de remédier à ce défaut, il est **indispensable de programmer les tonalités émises sur la ligne téléphonique de raccordement** de l'ISTLI.

3.5.1 Type de passage en communication avec le poste extérieur

- ➔ entrer le **REGISTRE 95** (après entrée en programmation avec le code 2000),
- ➔ après réception d'un bip long, entrer votre choix pour le 1^{er} appel extérieur:
 - **0** : le passage en communication est détecté à partir de la tonalité,
 - **1** : le passage en communication se fait sur détection d'un code MF quelconque.
- ◆ Valeur par défaut : 0.

3.5.2 Temporisation de validation d'une tonalité de raccroché continue ou absente

En cas d'absence de signal ou de signal continu, il faut spécifier la durée d'attente pour valider la tonalité pendant une communication. La temporisation est réglable par pas de 5s.

- ➔ (après entrée en programmation avec le code ***2000#**), entrer le **REGISTRE 97**
- ➔ après réception d'un bip long, entrer votre choix : 0 pour désactivation de la temporisation, 1 à 9 pour 5 à 45 secondes d'attente avant validation de la tonalité de raccroché.
- ◆ Valeur par défaut : 2 (pour une temporisation de 10s).

Exemple : si la tonalité de raccroché est continue, on peut programmer la temporisation de validation tonalité de raccroché à 10s. En cours de communication, après détection de 10s de signal continu, le portier libère la communication.

3.5.3 Pause automatique avant émission de la tonalité de numérotation vers IS-IPC

Après avoir détecté la boucle fournie par IS-IPC, ISTLI peut choisir entre détecter la tonalité de la ligne ou lancer une temporisation avant d'émettre la tonalité de numérotation vers IS-IPC.

- (après entrée en programmation avec le code *2000#), entrer le **REGISTRE 98**
- après réception d'un bip long, entrer votre choix pour le 1^{er} appel extérieur:
 - **0** : ISTLI lance une temporisation avant de numéroter sur la ligne,
 - **1** : ISTLI détecte la tonalité d'invitation à numéroter avant de composer le numéro extérieur.
- Dans le cas où le choix est, 0, après réception d'un bip long, entrer votre choix : 1 à 2 pour 1 à 2 secondes.

Cette temporisation est aussi utilisée à l'intérieur d'un numéro de téléphone (attente après le préfixe de prise de ligne d'un PABX).

- ◆ Valeur par défaut : 0.

3.5.4 Tonalités de retour d'appel et d'occupation

Il est nécessaire de connaître les tonalités générées par le central de rattachement. Il faut spécifier si la tonalité est de type simple (un seul temps ON et un seul temps OFF) ou double (deux temps ON différents et deux temps OFF différents). Les paramètres des tonalités sont entrés sous forme de nombres de 3 chiffres correspondants à la valeur réelle en centièmes de secondes (voir exemple ci-après).

- (après entrée en programmation avec le code *2000#), entrer le **REGISTRE 99**
- après le bip long, entrer le **type de tonalité de retour d'appel (1 simple ou 2 double)**,
- après le bip long, entrer la **valeur minimale du signal de la tonalité de retour d'appel**,
- après le bip long, entrer la **valeur maximale du signal de la tonalité de retour d'appel**,
- après le bip long, entrer la **valeur minimale du silence de la tonalité de retour d'appel**,
- après le bip long, entrer la **valeur maximale du silence de la tonalité de retour d'appel**,

- après le bip long, entrer le **type de tonalité d'occupation (1 simple ou 2 double)**,
- après le bip long, entrer la **valeur minimale du signal de la tonalité d'occupation**,
- après le bip long, entrer la **valeur maximale du signal de la tonalité d'occupation**,
- après le bip long, entrer la **valeur minimale du silence de la tonalité d'occupation**,
- après le bip long, entrer la **valeur maximale du silence de la tonalité d'occupation**,

- après le bip long, entrer le **type de tonalité de raccroché (1 simple ou 2 double)**,
- après le bip long, entrer la **valeur minimale du signal de la tonalité de raccroché**,
- après le bip long, entrer la **valeur maximale du signal de la tonalité de raccroché**,
- après le bip long, entrer la **valeur minimale du silence de la tonalité de raccroché**,
- après le bip long, entrer la **valeur maximale du silence de la tonalité de raccroché**,

Exemple de programmation de la détection des tonalités suivantes :

| TONALITE | VALEUR +/- TOLERANCE | MIN et MAX en ms | VALEURS A ENTRER | PAR DEFAUT |
|---------------------------|----------------------|------------------|------------------|------------|
| Signal de retour d'appel | 1s +/-200ms | 800/1200 | 080/120 | 135/165 |
| Silence de retour d'appel | 3s +/-200ms | 2800/3200 | 280/320 | 315/385 |
| Signal de l'occupé | 200ms +/-50ms | 150/250 | 015/025 | 045/055 |
| Silence de l'occupé | 400ms +/-50ms | 350/450 | 035/045 | 045/055 |
| Signal de raccroché | 500ms - 200ms+50ms | 300/550 | 030/055 | 045/055 |
| Silence de raccroché | 500ms - 200ms+50ms | 300/550 | 030/055 | 045/055 |

3.6 Synthèse vocale

3.6.1 Niveau d'émission des messages

- ➔ (après être entré en programmation avec le code ***2000#**) entrer le **REGISTRE 18**
- ➔ après réception d'un bip long, entrer 1 chiffre : 0 = max, 7 = min.
- ◆ Valeur par défaut : 4.

3.6.2 Programmation des messages

La synthèse comporte 11 messages vocaux de 7 secondes maximum :

Message 1 : "Veuillez patienter s'il vous plaît nous traitons votre appel"

Message 2 : "Vous pouvez entrer"

Message 3 : "Désolé, votre correspondant est déjà en ligne"

Message 4 : "Désolé, votre correspondant ne répond pas"

Message 5 : "Code erroné"

Message 6 : "Code correct"

Message 7 : "Appel portier"

Message 8 : "Appel ligne"

Message 9 : "Transfert activé"

Message 10 : " Transfert désactivé "

Message 11 : " Nous traitons votre appel "

Remarque : si l'installation comporte un module ISDEL, il est conseillé d'inhiber le message 2 du module ISTLI. Pour ce faire, procéder comme indiqué ci-après.

- ➔ (après être entré en programmation avec le code ***2000#**) entrer le **REGISTRE 41**
- ➔ après réception d'un bip long, entrer 02 pour sélection du message 2,
- ➔ après réception d'un bip long, entrer 0 pour désactiver le message ou 1 pour l'activer.

Note : si vous enregistrez un message de synthèse vocale, le message d'origine sera supprimé.

3.7 Réinitialisation

- ➔ (après être entrée en programmation avec le code ***2000#**) entrer le **REGISTRE 29**

Cette procédure permet une réinitialisation complète des paramètres. Le code d'entrée en programmation des paramètres généraux est réinitialisé à 2000.

3.8 Récapitulatif des programmations des paramètres

| Code Maître | Registre | Chapitre | Fonction | Paramètres | Valeur par défaut |
|---------------|-----------|----------|---|--|-------------------|
| *2000# | 05 | 3.4.5 | Programmation code pays | Code pays. Voir page 21 | 33 |
| | 18 | 3.6.1 | Niveau d'émission des messages de synthèse vocale | Max : 0 Min :7 | 4 |
| | 29 | 3.7 | Réinitialisation | Retour au paramètre usine | - |
| | 41 | 3.6.2 | Inhibition des messages | 0 : message désactivé 1 : message activé | 1 |
| | 43 | 3.4.1 | Type de signalisation lors de la présentation d'appel sur poste occupé | 0 : envoi de bips 1 : envoi d'un message | 1 |
| | 58 | 3.4.2 | Type de sonnerie du poste interne | 0 :1,5s/3,5s 1 : 1s/1s 2 :0,5s/0,5s/0,5s/0,5s/0,5s/1,5s | 2 |
| | 59 | 3.4.3 | Durée de sonnerie avant réponse ISTLI | De 001 seconde à 255 secondes | 020 |
| | 78 | 3.4.6 | Choix de la langue des messages vocaux | 0:Français, 1:Anglais, 2:Flamand, 3: Espagnol, 4:Allemand, 5:Italien | 0 |
| | 90 | 3.4.4 | Modification du code secret | Nouveau code de 4 chiffres | 2000 |
| | 95 | 3.5.1 | Type de passage en communication avec le poste extérieur | 0:Par tonalité 1:Par code MF | 0 |
| | 97 | 3.5.2 | Temporisation de validation d'une tonalité de raccroché continue ou absente | Temporisation de tonalité de raccroché | 2 |
| | 98 | 3.5.3 | Détection de tonalité ou temporisation avant numérotation | 0 : temporisation 1 : détection de tonalité | 1 |
| | 99 | 3.5.4 | Programmation des tonalités | | - |

| Code Maître | Registre | Chapitre | Fonction | Paramètres | Valeur par défaut |
|---------------|-----------|----------|--|----------------------------|-------------------|
| *2001# | 20 | 3.2.1 | Durée d'appel du poste interne | De 10 à 45 secondes | - |
| | 21 | 3.2.2 | Programmation du 1 ^{er} numéro d'appel extérieur | Max 16 chiffres + "#" | 460 |
| | 22 | 3.2.2 | Programmation du 2 ^{ème} numéro d'appel extérieur | Max 16 chiffres + "#" | - |
| | 23 | 3.2.2 | Programmation du 3 ^{ème} numéro d'appel extérieur | Max 16 chiffres + "#" | - |
| | 91 | 3.4.4 | Modification du code secret | Nouveau code de 4 chiffres | 2001 |
| | 00 | | Code pour sortir de la programmation | Non modifiable | 00 |

4 - EXPLOITATION

Plusieurs exploitations sont possibles et peuvent être adaptées aux besoins de chacun. Pour cela, différentes options sont à programmer (voir chapitre 3).

4.1 APPEL VISITEUR

L'appui sur le bouton d'appel de la platine de rue déclenche le cycle d'appel vers le poste de l'installation ou vers un poste extérieur suivant si le mode d'exploitation "transfert" est validé ou pas. Le visiteur entend alors une sonnerie signifiant que l'appel est en cours d'acheminement.

A la réponse du poste de l'installation ou du poste distant, la communication est établie entre le résidant et le visiteur. Le résidant est informé du passage en communication par la réception de 3 bips courts ou du message 7 ('*Appel portier*').

Le résidant peut alors activer la télécommande (ouverture de porte par exemple) en composant sur son clavier la séquence suivante : ** code de passe du téléphone (programmé dans le système IS) puis *.

La communication est interrompue dès détection du raccroché du résidant ou en fin de temporisation de communication (programmé dans le système IS).

Si le mode transfert n'est pas activé, **seul le poste intérieur est appelé. Si le poste intérieur ne répond pas au delà du délai de sonnerie programmé**, l'appareil passe à l'état repos.

Si le mode transfert est activé, **seul le poste extérieur est appelé. S'il ne répond pas au delà du délai programmé dans le système IS ou s'il est occupé**, l'appareil passe à l'état repos.

4.2 DOUBLE APPEL

Lors d'une communication en cours entre le poste et la ligne extérieure, tout appui sur le bouton d'appel de la platine provoquera l'émission d'un bip sonore ou '*Appel portier*' si l'option est validée. De même, lors d'une communication en cours entre le poste et la platine, tout appel extérieur sera signalé par un bip sonore ou '*Appel ligne*' si l'option est validée.

Dans ces deux cas, le résidant peut mettre fin à la communication en cours et prendre le second appel en composant #.

Dans tous les cas de double appel, si le résidant raccroche, le correspondant en communication est libéré et le poste du résidant est résonné par le correspondant mis en attente.

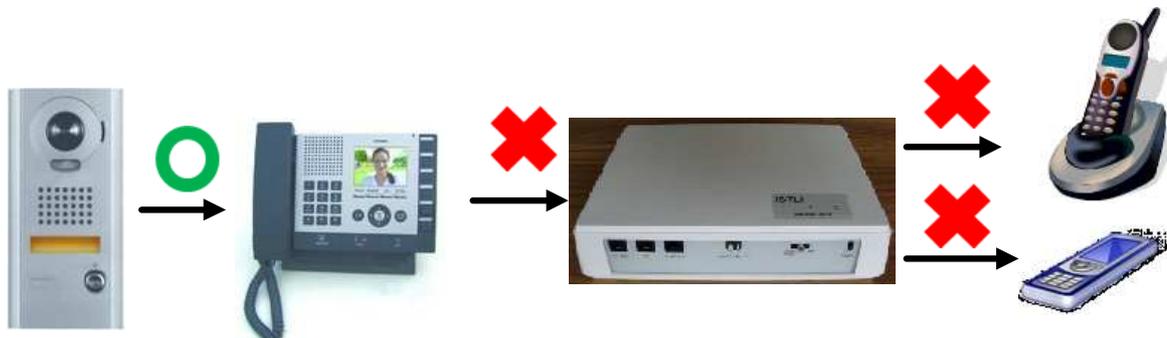
4.3 SELECTION DU MODE D'EXPLOITATION

Trois modes d'exploitation sont proposés :

Mode 'OFF'

Amener le sélecteur 3 positions en 'OFF'.

Dans ce mode, l'appui sur le bouton de la platine provoquera uniquement la sonnerie du poste IS-MV ou IS-IPMV.

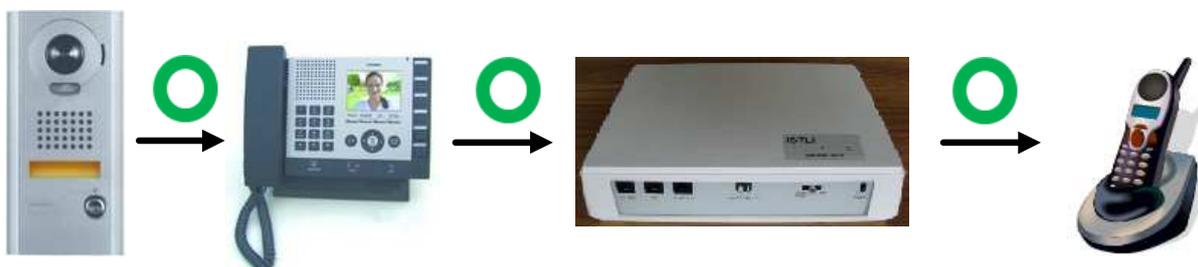


Mode 'ON'

Mode 'ON' sans transfert

Amener le sélecteur 3 positions en 'ON' et désactiver le mode transfert.

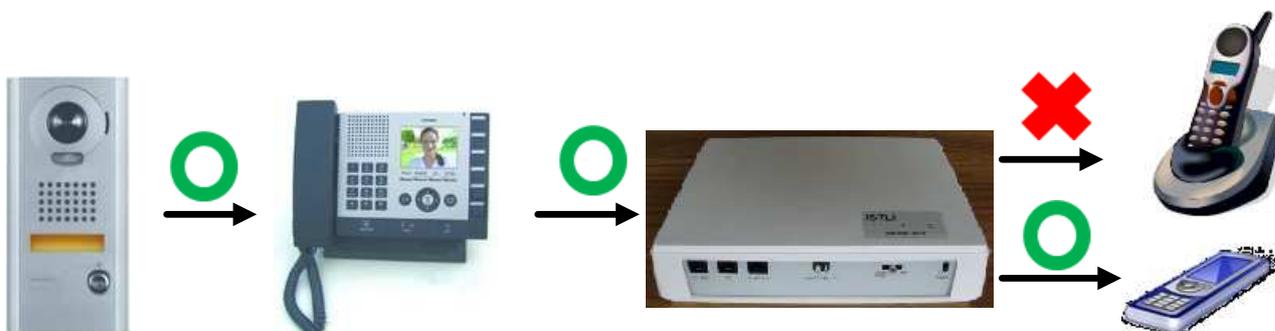
Dans ce mode, l'appui sur le bouton de la platine provoquera l'appel du poste IS-MV ou IS-IPMV et du poste intérieur.



Mode 'ON' avec transfert

Amener le sélecteur 3 positions en 'ON' et activer le mode transfert.

Dans ce mode, l'appui sur le bouton de la platine provoquera l'appel du poste IS-MV ou IS-IPMV et du numéro extérieur.



L'activation et la désactivation du mode transfert peuvent se faire soit :

- **par le poste intérieur :**

Au décroché du poste, composer :

- **#*0** pour désactiver le mode 'transfert'. Le correspondant entend le message ('*Transfert désactivé*') ou 3 bips courts.
- **#*1** pour activer le mode 'transfert'. Le correspondant entend le message ('*Transfert activé*') ou 3 bips courts.

- **par un poste extérieur :**

Composer le numéro de téléphone de l'installation, le poste de l'installation sonne. S'il ne décroche pas après le nombre de sonneries programmé, le système boucle la ligne. Le correspondant extérieur entend le message ('*Appel portier*') ou 3 bips courts. Il peut alors composer :

- **#*0** pour désactiver le mode 'transfert'. Le correspondant entend le message ('*Transfert désactivé*') ou 3 bips courts.
- **#*1** pour activer le mode 'transfert'. Le correspondant entend le message ('*Transfert activé*') ou 3 bips courts.

Mode 'NON REPONSE' de l'ISTLI

Lorsqu'on appelle le dispositif et après passage en communication, composer #00 dans les 8 premières secondes. Lors de l'appel suivant, ISTLI ne répondra pas.

PROGRAMMATION SIMPLIFIEE

Composer le numéro de l'installation : et après réception de 3 bips courts ou 'Appel portier' programmer :

Les numéros d'appel extérieur :

*2001# 3 bips courts ou 'Code correct'

21 bip long # (1^{er} N° d'appel) 3 bips courts ou 'Code correct' puis 00 pour sortir de programmation.

22 bip long # (2^{ème} N° d'appel) 3 bips courts ou 'Code correct' puis 00 pour sortir de programmation.

23 bip long # (3^{ème} N° d'appel) 3 bips courts ou 'Code correct' puis 00 pour sortir de programmation.

La durée de sonnerie du poste interne :

*2001# 3 bips courts ou 'Code correct'

20 bip long (durée d'appel du poste) 3 bips courts ou 'Code correct' puis 00 pour sortir de programmation.

PARAMETRES PRINCIPAUX DE L'INSTALLATION

| PROGRAMMATION | <i>Par défaut</i> | Installation |
|---|-------------------|---------------------|
| Durée d'appel du poste interne (20) | 45s | |
| | | |
| 1 ^{er} N° d'appel du poste extérieur (21) | 460 | |
| 2 ^{ème} N° d'appel du poste extérieur (22) | - | |
| 3 ^{ème} N° d'appel du poste extérieur (23) | - | |

| | <i>Par défaut</i> | Installation |
|---|-------------------|---------------------|
| Code secret de programmation des paramètres généraux | 2000 | |
| Code secret de programmation des paramètres du bouton d'appel | 2001 | |

Numéro de téléphone de l'installation :

Numéro de série de l'appareil :

PARAMETRES PAR DEFAUT

Lors du test final en usine, ou après initialisation de l'appareil par le **registre 29**, les paramètres suivants sont programmés :

| | |
|---|--------------------|
| - 1 ^{er} numéro d'appel extérieur | 460 |
| - 2 ^{ème} numéro d'appel extérieur | - |
| - 3 ^{ème} numéro d'appel extérieur | - |
| | |
| - type de sonnerie du poste interne | 1,5s / 3,5s |
| | |
| - pause automatique | 3s |
| | |
| - signal TRA | 1, 5s |
| | |
| - silence TRA | 3, 5s |
| | |
| - signal TO | 500ms |
| | |
| - silence TO | 500ms |
| | |
| - TRAC | idem TO |

NOTA :

TRA signifie Tonalité de Retour d'Appel

TO signifie Tonalité d'Occupation

TRAC signifie Tonalité de Raccroché

AIDE-MEMOIRE

FONCTIONS PORTIER

| | |
|--|---|
| <p>SELECTION DU MODE D'EXPLOITATION</p> | <p><u>A partir du poste intérieur :</u></p> <ul style="list-style-type: none">- décrocher,- Désactivation du mode 'transfert' : composer # * 0,- Activation du mode 'transfert', composer # * 1,- Raccrocher. <p><u>A partir du poste extérieur :</u></p> <ul style="list-style-type: none">- Composer le numéro de l'installation,- Après audition du message ou de 3 bips,- Désactivation du mode 'transfert' : composer # * 0 ou,- Activation du mode 'transfert', composer # * 1,- Raccrocher. |
|--|---|

PRECAUTIONS TECHNIQUES

- Température de fonctionnement : entre 0°C et 40°C.
- Nettoyage : Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon doux imprégné d'un détergent ménager neutre. Ne pas utiliser de détergent ou de chiffon abrasif.

SPECIFICATIONS

- Dimensions : 240 x 180 x 55 (h) mm.
- Poids : 0,180 kg

Connexions :
(1) Ligne analogique d'un opérateur public (a/b) ou
(2) Ligne de poste intérieur analogique d'un PABX
(3) IS CO de la centrale ISIPC

Téléphones :
(1) Poste téléphonique standard à numérotation MF "Touch Tone"
(2) Téléphone Mobile
(3) Téléphone sans fil

Alimentation : 24V DC à 48V DC – 0,5A

Consommation :
Sous 24VDC, 80mA au repos, 150mA en phase de sonnerie du poste interne, 120mA en émission de message.
Sous 48VDC, 50mA au repos, 80mA en phase de sonnerie du poste interne, 60mA en émission de message.

Normes :
EN60950
EN55022 Edition 98 Classe B
EN55024 Edition 98 Classe B
CTR21

Programmation : A distance ou en local par poste téléphonique standard à numérotation MF "Touch Tone".

Capacité : trois numéros d'appel (16 chiffres maximum).

Sauvegarde des paramètres : mémoire non volatile

Présentation : Boîtier ABS

DECLARATION DE NIVEAU DE SECURITE

- **Alimentation (repérée + - 24 VDC à 48V DC) :** TBTS (selon la norme EN 60950) 24 Volts DC par connexion au bloc alimentation 220 Volts / 24 Volts homologué CE (selon la norme EN 60950) fourni.

- **Connexion ligne (repéré CO LINE TEL) :** destinée à être reliée à un équipement interne d'un Pabx ou à une ligne de l'opérateur public soumis à des tensions de type TRT-3 (selon la norme EN 60950).

- **Raccordement IS (repéré IS_CO) :** destiné à être relié à l'équipement IS (tensions de type TBTS selon la norme EN 60950)

PREMIERE AIDE

| DEFAUTS | A FAIRE |
|---|---|
| La led rouge située sur le coffret ISTLI ne s'allume pas | Vérifier la polarité de l'alimentation (voir chapitre 'câblage') Vérifier que la tension d'alimentation est suffisante (24 V DC à 48V DC – 0,5A) |
| ISTLI ne sonne pas le poste programmé | - Vérifier la connexion de la ligne téléphonique en CO LINE. - Répéter la programmation du numéro d'appel (Voir paragraphes 3.2.3, 3.2.4). |
| Passage en communication intempestif lors de l'appel du numéro extérieur. | Deux cas sont envisageables : * ISTLI est installé sur une ligne intérieure d'un central téléphonique privé : les tonalités émises par ce central sont différentes de celles programmées de base dans ISTLI. Procéder à un auto apprentissage des tonalités. * ISTLI est raccordé à une ligne téléphonique d'un opérateur public, les tonalités émises sur la ligne téléphonique sont différentes de celles programmées de base dans ISTLI. Il est conseillé de se rapprocher de la Hot Line AIPHONE qui pourra vous assister à la programmation des paramètres corrects des tonalités. |

GARANTIE

Aiphone garantit que ses produits ne sont affectés d'aucun défaut de matière ni de fabrication, en cas d'utilisation normale et de répartitions conformes, pendant une période de deux ans après la livraison à l'utilisateur final, et s'engage à effectuer gratuitement les réparations nécessaires ou à remplacer l'appareil gratuitement si celui-ci présente un défaut, à la condition que ce défaut soit bien confirmé lors de l'examen de l'appareil et que l'appareil soit toujours sous garantie. Aiphone se réserve le droit exclusif de décider s'il existe ou non un défaut de matière ou de fabrication et si l'appareil est ou non couvert par la garantie. Cette garantie ne s'applique pas à tout produit Aiphone qui a été l'objet d'une utilisation impropre, de négligence, d'un accident ou qui a été utilisé en dépit des instructions fournies ; elle ne couvre pas non plus les appareils qui ont été réparés ou modifiés en dehors de l'usine. Cette garantie ne couvre pas les piles ni les dégâts infligés par les piles utilisées dans l'appareil. Cette garantie couvre exclusivement les réparations effectuées en atelier. Toute réparation doit être effectuée à l'atelier ou à l'endroit précisé par écrit par Aiphone. Aiphone décline toute responsabilité en cas de frais encourus pour les dépannages sur site. Aiphone n'indemniser pas le client en cas de pertes, de dommages ou de désagréments causés par une panne ou un dysfonctionnement d'un de ses produits.

Distribué par AIPHONE

AIPHONE S.A.S., LISSES-EVRY, FRANCE

Imprimé en France